



NAVODILA ZA UPORABO

**CB ročna radijska postaja**  
**Albrecht AE 2990 AFS**

Kataloška št.: 65 55 44

## KAZALO

SPLOŠNO .....	3
SESTAVNI DELI NAPRAVE IN FUNKCIJE .....	3
OPIS FUNKCIJ NAPRAVE .....	5
PREKLOP DRŽAVE ZA CB RADIJSKO POSTAJO .....	9
OSTALE FUNKCIJE.....	10
PRIKAZI NA ZASLONU .....	10
NAPOTKI ZA BATERIJE .....	11
ODPRAVA NAPAK IN SERVISNE INFORMACIJE.....	12
OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE .....	13
POTNI LIST RADIJSKE POSTAJE AE 2990 AFS .....	13
GARANCIJSKI LIST .....	15

## SPLOŠNO

Albrecht ročna radijska postaja AE 2990 AFS je **“Multi-standardni CB radio“**, ki ga lahko v Evropi preklopite na vse CB standarde. Radijsko postajo lahko uporabljate kot prenosni radio s polnilnimi baterijami, kot mobilni radio z opsijskim mobilnim adapterjem ali pa kot CB bazno postajo v povezavi z zunanjo anteno in zunanjim napajanjem.

Pooblaščen ham radio operaterji lahko radio enostavno spremenijo na 10 m in 12 m pas frekvenčnega območja radio amaterjev. V teh primerih si napotke za spremembo prosimo prenesite z našega strežnika [www.hobbyradio.de](http://www.hobbyradio.de) - razdelek “Amateur Radio“. Uredbe zahtevajo, da se lahko s tako spremenjeno napravo uporabljajo le amaterske radijske frekvence, uporaba pa je dovoljena le v skladu z uredbami radioamaterjev in le za namen radioamaterjev in za nobeno drugo uporabo. In obratno, je uporaba CB radijske postaje dovoljena samo v originalnem tovarniškem stanju naprave.

Za legalno uporabo CB radijske postaje je zahtevana uporaba izključno nastavitvev kod države in načinov delovanja za regijo, v kateri želite napravo uporabljati. Pri prečkanju meja radijsko postajo preklopite na dovoljeno kodo vaše gostujoče države.

## SESTAVNI DELI NAPRAVE IN FUNKCIJE

### ZGORNJI PANEL

3 2 1

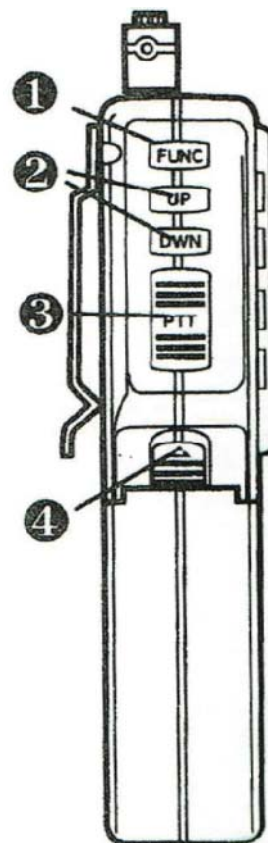


4

1. **Gumb “ON/OFF“ in “VOLUME“:** za vklop naprave gumb obrnite v smeri urinega kazalca in nastavite želeno glasnost za poslušanje.
2. **Gumb “CLAR“:** omogoča variacije sprejete postaje nad in pod frekvenco kanala, čeprav je ta gumb v prvi vrsti namenjen za naravnavanje SSB signalov.
3. **Priklop antene:** ta radio uporablja antenski konektor tipa BNC, za uporabo priložene prilagodljive antene, ki za svojo velikost zagotavlja dobro delovanje. Vendar pa daljše antene bistveno povečajo uporabniško razdaljo z radiem.
4. **Vtičnici za mikrofona in zvočnik:** 2,5 mm in 3,5 mm jack vtičnica za priklop opsijske dodatne opreme zvočnikov in mikrofona. **Gumijast pokrovček:** Če zvočnikov/mikrofona ne uporabljate, pokrovček umazaniji in vodi preprečuje dostop v notranjost CB radijske postaje.

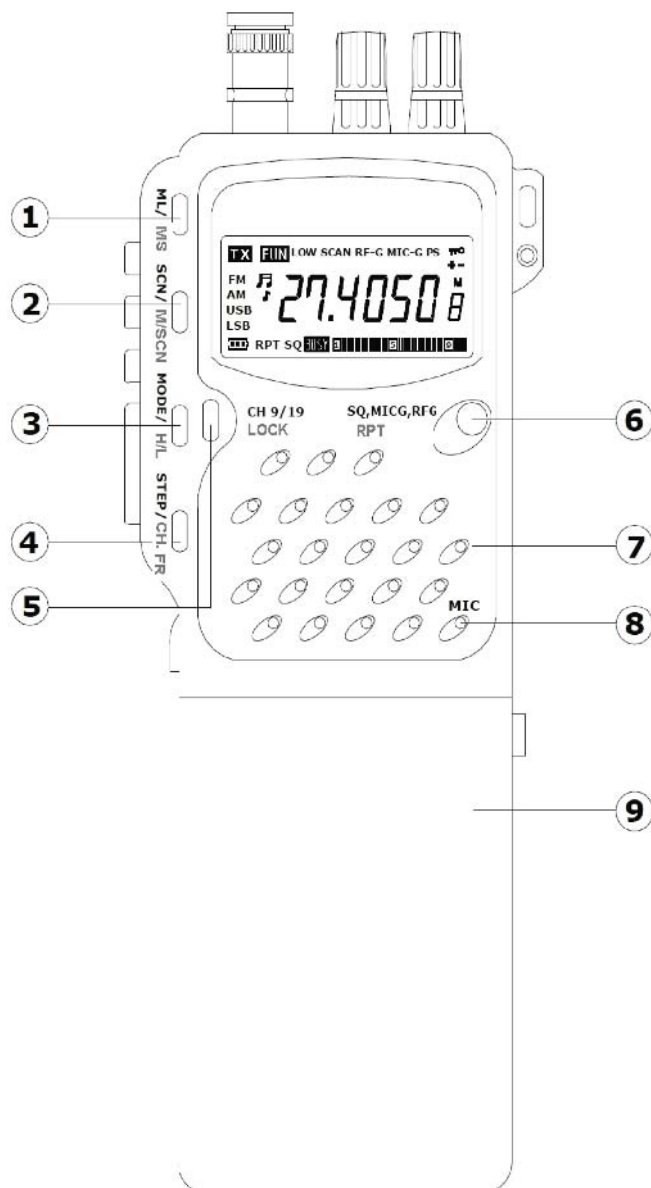
## STRANSKI IN ZADNJI PANEL

- 1. Gumb "Func" (funkcijski):** Ta gumb omogoča vklop dodatne funkcije na vsakem gumbu na sprednjem panelu radia. Funkcije, ki jih aktivirate z gumbom "FUNC" so navedene z majhnimi modrimi črkami. To so: "MS", "M/SCN", "RPT" in "LOCK". Dodatno z gumbom "FUNC" nadzirate funkcijo moči "Hi/Low" in "CH-FR" premikate za preklap med prikazom frekvence in številko kanala. Če gumb pritisnete za dlje časa, lahko pridete do nekaterih drugih (manj pogosto uporabljanih) funkcij.
- 2. Gumba za povečanje/zmanjšanje frekvence:** s pritiskom na gumb se ta dva gumba uporabljata za izbiro kanalov ali frekvenc (v amaterski različici). S pritiskom na gumb "UP" se premikate na višjo frekvenco od trenutno prikazane, s pritiskom na gumb "DWN" pa na nižjo frekvenco od trenutne. Če gumb "UP/DWN" držite dlje kot pol sekunde, se frekvence brez premora premikajo dokler gumba ne spustite.
- 3. Gumb "PTT" (pritisni za govor):** sprejemnik in oddajnik delujeta preko stikala PTT. S pritiskom na gumb je vključen oddajnik: sedaj lahko pošljete sporočilo. Za sprejem gumb spustite. Pri oddajanju napravo držite 5 cm stran od ust in območja zvočnika.
- 4. Zatič prostora za baterije:** ko ohišje baterij namestite na napravo, ga lahko s premikom tega gumba odstranite.
- 5. Sponka za pas:** omogoča lažje prenašanje, s preprostim nameščanjem na pas uporabnika.
- 6. Prilagodljiv zapestni trak:** trak namestite okoli zapestja in tako preprečite da bi naprava padla na tla, če se uporabniku izmuzne iz roke.



## OPIS FUNKCIJ NAPRAVE

### SPREDNJI PANEL



#### 1. Gumb s funkcijo "MS" (shranjevanje v spomin) in "ML" (priklic iz spomina):

Ta funkcija uporabniku omogoča da shrani in prikliče določeno frekvenco in način delovanja.

##### Shranjevanje v spomin "M1 do M5"

- Z gumbom "UP/DWN" izberite želeno frekvenco in način, ki ga želite shraniti.
- Pritisnite in spustite gumb "FUNC", nato pa pritisnite gumb "ML/MS". Opazili boste, da na desni strani zaslona utripa znak "M".
- Nato pritisnite gumb "SCAN/M/SCN", da shranite na spominsko mesto **M1**.
- Koraka 1 in 2 ponovite in shranite na gumb "MODE/H/L" za spominsko mesto **M2**, "STEP/CH/FREQ" za spominsko mesto **M3**, "CH9/19/LOCK" za spominsko mesto **M4** in na gumb "SQ, MICG, RFG/RPT" za spominsko mesto **M5**.

### **Priklic postaje iz spomina "M1 do M5"**

Sedaj uporabite funkcijo "ML".

- Za priklic spominskega mesta **M1** pritisnite gumb "ML/MS" in nato gumb "SCAN/M/SCN".
- Za priklic spominskega mesta **M2** pritisnite gumb "ML/MS" in nato gumb "MODE/H/L".
- Za priklic spominskega mesta **M3** pritisnite gumb "ML/MS" in nato gumb "STEP/CH/FREQ".
- Za priklic spominskega mesta **M4** pritisnite gumb "ML/MS" in nato gumb "CH9/19/LOCK".
- Za priklic spominskega mesta **M5** pritisnite gumb "ML/MS" in nato gumb "SQ, MICG, FR-G/RPT".

### **2. Gumb s funkcijami iskanja**

**"SCN" (iskanje):** radiu omogoča samodejno iskanje po vseh frekvencah in zaustavitev na frekvenci, ki je zasedena s signali komunikacije. Med pogovorom ostane na tej frekvenci, iskanje pa se nadaljuje šele približno 5 sekund po zaključenem pogovoru. Za vklop pritisnite gumb "SCN/M/SCAN". Na zaslonu se izpiše "SCAN". Za konec iskanja ponovno pritisnite gumb "SCN/M/SCAN".

**"M/SCAN" (spominsko iskanje):** ta funkcija uporabniku omogoča iskanje po vseh 5 shranjenih kanalih. Za vklop najprej pritisnite gumb "FUNC" in nato še gumb "SCN/M/SCAN". Za izklop: enak postopek, kot je opisan zgoraj.

**Premična – nadomestna frekvenca ("Shift-Offset"):** za dostop pritisnite in **3 sekunde ali več** držite gumb "SCN/M/SCAN". Na zaslonu se pokaže premična frekvenca, nato z gumbi "UP" in "DWN" izberite želeno premično frekvenco med 0 in 990 KHz. Ta funkcija se lahko vklopi samo če je naprava v "Ham Radio" načinu delovanja. V CB načinu delovanja ta funkcija ni možna (in tudi ni potrebna).

### **3. Stikalo za način delovanja/moč**

Omogoča izbiro med štirimi načini delovanja radijske postaje ("AM/FM/USB/LCB"). Za izbiro načina tolikokrat pritisnite gumb "Mode", da zagledate želeni način. Zaporedje prikaza je FM, AM, USB in na zadnje LSB.

**FM** označuje frekvenčno modulacijo, ki je standardni način po celi Evropi in dovoljen v vseh državah.

**AM** označuje amplitudno modulacijo, ki jo uporablja večina voznikov tovornjakov v celinski Evropi.

Pri **SSB** (enobočni spekter) imate na voljo **USB** (zgornji pas) in **LSB** (spodnji pas). SSB je način za najdaljše možne razdalje komuniciranja. Ta način dolgega območja uporabljajo vse komercialne kratkovalovne storitve. Vendar pa je za boljšo reprodukcijo potrebno narediti fine nastavitve z gumbom "CLAR", večina poslušalcev pa potrebuje določeno testno časovno obdobje za jasno razumevanje SSB komunikacije. Vendar pa je rezultat največje možno komunikacijsko območje med vsemi načini delovanja!

**Izbira Hi/Low moči:** naprava je bila zasnovana z lastniškim vezjem, ki daje superiorno zmogljivost oddajanja in uporabniku nudi možnost izbire dveh nivojev moči – odvisno od načina uporabe. Nizka izhodna moč podaljša čas delovanja baterije – ocena je celo dvakrat daljši čas glede na visoko moč. Priporočljivo je, da ko potrebujete samo območje dometa približno 800 m ali manj, izberete “nizek” položaj, ki zagotovi več kot ustreznejšo izhodno moč. Če potrebujete daljšo razdaljo, radio pustite na “full” načinu delovanja.

#### **Spreminjanje stopnje izhodne moči:**

- Pritisnite in spustite gumb “**FUNC**”.
- Nato pritisnite in spustite gumb “**MODE/H/L**”.  
Na zaslonu se izpiše beseda “**Low**”. Moč izhodne stopnje je 1W na AM/FM načinu. To je priporočljivo za komunikacijo v kratkem dometu, kot na primer okoli 800 m ali manj.
- Za povratek na polno moč, enostavno ponovno pritisnite gumb “**FUNC**”, ki mu sledi pritisk na gumb “**MODE/H/L**”.  
Na ta način radijska postaja preklopi nazaj na položaj polne moči, ki je 4W v FM in 1W/4W v AM ter 4W PEP v SSB, odvisno od nastavitve države.

#### **4. Gumb s funkcijo koraka**

Ta gumb se uporablja za izbiro enega od frekvenčnih korakov (1 KHz, 10 KHz in 100 KHz) in deluje le če je radijska postaja v “Ham Radio” načinu delovanja.

**“+” in “-” Shift funkcija:** ta funkcija uporabniku omogoča vklop “shift offset” frekvence in oddajanje višje ali nižje od prikazane ali sprejete frekvence. Za vklop najprej pritisnite gumb “**FUNC**”, takoj za tem pa še gumb “**STEP/CH.FR**”. Na zaslonu se pokaže znak “+” in naprava oddaja višje od sprejete frekvence. Za oddajanje nižje od sprejete frekvence ponovite postopek, da se na zaslonu izpiše znak “-”. Za izklop teh načinov postopek ponovno ponovite, dokler se na zaslonu ne izbrišeta oba znaka “+” in “-”. Ta funkcija se aktivira samo ko je naprava v načinu delovanja 1 (Ham pas), kjer se uporablja za delovanje ojačevalnika.

**Prikaz frekvence:** s tem gumbom lahko uporabnik na LCD zaslonu prikaže frekvenco izbranega kanala. Za vklop samo pritisnite gumb “**FUNC**” in takoj za tem še “**STEP/CH.FR**”.


#### **5. Stikalo za preklon med “CH9/19” in “LOCK”**

Posebna kanala 9 in 19 se v CB skupnosti uporabljata za kanal v sili in klicni kanal (različno med državami). Za vklop te posebne frekvence samo pritisnite gumb “**CH9/19/LOCK**” in operativna frekvenca samodejno preskoči na to frekvenco. Ob vsakem pritisku na gumb se utripajoč zaslon spremeni na 9 in 19 in nato nazaj na predhodno izbrano frekvenco. Ta gumb se lahko uporablja tudi za izbiro preklopa pasovnega segmenta (v EU ni za legalno uporabo), ko je naprava v načinu delovanja “Full Band”.

**Klicna frekvenca v radioamaterskem načinu:** za spremljanje klicev na klicni frekvenci 29.300MHz, enostavno pritisnite gumb “**CH9/19/LOCK**”. Na zaslonu

začne utripati 29.300, s ponovnim pritiskom istega gumba se utripanje na zaslonu spremeni na 29.600 in oddajnik ostane na frekvenci 29.300 MHz in 29.600, ki je bila izbrana. Če želite sprostiti spremljanje klica, pritisnite gumb "CH9/19/LOCK". Na zaslonu se pokaže predhodno izbrana frekvenca. Ta način se vklopi samo ko je naprava v načinu delovanja " (Ham pas).

**"Lock"**: funkcija "LOCK" uporabniku omogoča, da "zaklene" funkcije skoraj vseh gumbov na radiu, da jih po nastavitvi ni več možno vklopiti. Na ta način se prepreči spreminjanje radio načinov delovanja, ko jih uporabnik enkrat nastavi po svojih željah.

- Za vklop pritisnite gumb **"FUNC"**, ki mu sledi pritisk na gumb **"CH9/19/LOCK"**.
- Na zaslonu se pokaže simbol **ključa** .  
Ko je ta funkcija vključena, delujejo le gumbi **"Light"** (več kot 1 sekundo gumb **"FUNC"**) in gumb **"PTT"** (oddajanje).
- Za izklop ponovno pritisnite gumb **FUNC** in takoj za tem še gumb **"CH9/19/LOCK"**.

#### 6. Gumb **"SQUELCH"**, **"MIC GAIN"**, **"RF GAIN"**, **"RPT"**

"Squelch" se uporablja za odstranjevanje neželenih šumov ozadja ali "belega" hrupa pri spremljanju močnih signalov. Za vklop funkcije pritisnite gumb **"SQ, MICG, FRG/RPT"** in nato z gumbi **"UP"** in **"DWN"** nastavite zeleno točko, kjer je hrup odstranjen.

**"MIC-G" (pridobitev mikrofona)**: če je funkcija aktivirana, MIC-G dejansko nastavi pridobitev ("gain") mikrofona v načinu oddajanja. Najboljša uporaba naprave z vključeno funkcijo je, če ima uporabnik močan, poln glas, ki ustvari popačen signal v mikrofону, saj do teh situacij pride le redko. Funkcija "Mic-Gain" v največjem položaju daje uporabniku največjo občutljivost.

- **Za vklop 2 krat** pritisnite gumb **"SQ, MICG, FRG/RPT"**, dokler se na zaslonu ne izpiše beseda **"MC-G"**. Nato z gumbi **"UP"** in **"DWN"** povečate ali zmanjšate pridobitev mikrofona ojačevalnika.

**"RF-G" (pridobitev RF)**: omogoča optimizacijo pridobitve vhodnega signala.

- **Za vklop 3 krat** pritisnite gumb **"SQ, MICG, FRG/RPT"**, dokler se na zaslonu ne izpiše beseda **"RF-G"**. Nato z gumbi **"UP"** in **"DWN"** povečate ali zmanjšate pridobitev občutljivost sprejemnika.

Vklop funkcije **"RF-G"** vam pomaga ublažiti zelo močne signale, ki jih proizvaja drug radio v bližini naprave. Premik v največji položaj ustvarja popolno občutljivost sprejemnika.

**"RPT"**: vklop in izklop nadzora dostopnega tona ojačevalnika

Veliko ameriških ojačevalnikov za dostop potrebuje 156.7 Hz CTCSS ton.

- Za vklop 156.7 CTCSS tona pritisnite gumb **"FINC"** in nato še gumb **"SQ, MICG, FRG/RPT"**.



Na zaslonu se izpiše **“RPT”**, kar ponazarja, da bo ob vsakem pritisku na gumb **“PTT”** samodejno oddan ton. Za izklop postopek ponovite. Ta funkcija se vklopi samo ko je naprava v načinu delovanja 1 (Ham pas).

#### **7. Zvočnik**

Visoko kvalitetni, izhodni zvočnik odporen na udarce za čist izhodni sprejem.

#### **8. Electret mikrofona**

Nameščen na sprednjem delu naprave, elektrostatični kondenzatorski mikrofona za čisto, visoko kvalitetno moč. Radijsko postajo držite 5 do 10 cm stran od ust in govorite z normalnim glasom.

#### **9. Ohišje za baterije**

Namestite ohišje za baterije, v katerem je 9 AA baterij (za napotek namestitve glejte poglavje **“Napotki za baterije”**). Priporočamo vam samo uporabo AA NiMH polnilnih baterij.

### **PREKLOP DRŽAVE ZA CB RADIJSKO POSTAJO**

**“Multi-Mode” kanal:** na ta način lahko uporabnik radio pretvori v več kanalov. Prosimo upoštevajte uredbe v različnih državah. Delujete lahko le na kanalih in načinih delovanja, ki jih omogočajo predpisi države.

Samo radioamaterji z veljavnim pooblastilom lahko uporabljajo vse razpoložljive možne nastavitve te radijske postaje. Radioamaterji lahko namige za postopke namestitve najdejo na strežniku za prenos pod razdelkom **“Amateur Radio”**.

Pri privzetih tovarniških nastavitvah je možna samo izbira med možnimi CB radijskimi načini delovanja.

#### **KODE IN NJIM PRIPADAJOČI KANALI NAČINOV DELOVANJA**

Koda d: Nemčija (80 FM4W; 40 AM 4W in SSB 4W), Češka in Slovaška republika.

Koda EU: Trenutni evropski standard (= E) (v večini držav) 40AM, 40FM/SSB 4W.

Koda E: Španija, Italija in nov evropski standard 40CH. AM/FM/SSB 4W.

Koda PL: Poljska 40 CH, AM/FM/SSB 4W **“0”** **“Raster”** Poljska (frekvence z – 5 kHz **“offset”**)

Koda U\*: VB; U1 mednarodni kanali CH 1 do 40; U2 VB CH 1 do 40, oba v FM.

Koda US: 40 ch (AM/SSB 4W), omejen način za ZDA brez FM.

\* Za način VB prikaz frekvence ni obvezen.

V Avstriji je (če vedno) v celoti prepovedana uporaba te naprave, ker Avstrija (še) ne sprejema nobenih CB radijskih postaj, ki jih lahko preklopite na nastavitve katere koli druge države.



Na Danskem, v Madžarski, Islandiji in Malti je dovoljena samo uporaba FM modulacije (v položaju kode d, EU ali E).

Pred nacionalnim izvajanjem novega skupnega evropskega CEPT standarda ECC DEC(11)03 v zadevnih državah prosimo, da če je potrebno AM uporabite samo z ročno nastavitvijo nizke moči.

## MOŽNOST KONVERZIJE KANALOV za kode: d, EU, E, PL, U in US

- Napravo **izklopite** (gumb za glasnosti obrnite na "off").
- Pritisnite in držite gumb "ML/MS".
- Napravo **vklopite**.
- Spustite gumb "ML/MS".
- Na zaslonu se izpiše trenutna nastavitev kode: **d, EU, E, PL, U ali US**. Nato s pritiskom na gumb "UP" ali "DWN" izberite željeno kodo.
- Za nastavitev izbrane kode **izklopite** napravo.
- Z **vklopom** naprava začne delovati v načinu izbrane kode.

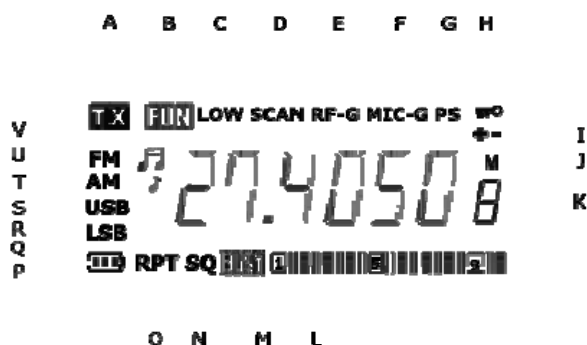
## OSTALE FUNKCIJE

**Ton piska in potrditveni ton:** če želite vklopiti ton piska in potrditveni ton ("Roger"), pritisnite in 3 sekunde držite gumb "SCN/M/SCN". Na zaslonu se pokaže simbol , s ponovnim pritiskom istega gumba se vklopi potrditveni pisk in na zaslonu se znak spremeni v . Nato z gumbi "UP" in "DWN" vklopite ali izklopite zvok piska in potrditvenega piska.

**Osvetlitev zaslona:** zagotavlja osvetlitev celotnega LCD zaslona za uporabo ponoči ali v mraku. Osvetlitev zaslona se samodejno vklopi ob vklopu naprave, izklopi pa po 8 sekundah. Za ponovno osvetlitev zaslona gumb "FUNC" pritisnite in držite 2 sekundi in zopet je osvetlitev aktivna le 8 sekund. Z enakim postopkom osvetlitev izklopite.

## PRIKAZI NA ZASLONU

Na spodnji sliki so prikazani VIDNI INDIKATORJI, ki se pokažejo na zaslonu in ponazorijo ustrezno funkcijo.



**LCD panel:** najsodobnejši LCD zaslon je za uporabnika vizualno središče delovanja in statusa naprave.

**PREVIDNOST:** zaradi komponent, povezanih z njimi, zaslona tekočih kristalov ni dovoljeno izpostavljati ekstremnim temperaturam ali vlagi. Če je naprava izpostavljena temperaturam pod -20°C (-5°F) ali nad +60°C (+140°F), lahko zaslon začasno ne deluje pravilno in se v nekaterih primerih celo trajno poškoduje. Radijske postaje ne izpostavljajte ekstremnim pogojem, kot na primer v zaprtih vozilih na direktnem soncu ali stalnih negativnih temperaturah.

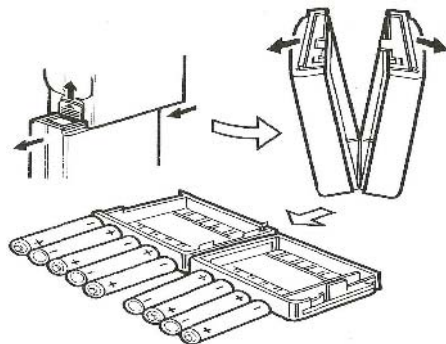
Vsi zasloni s tekočimi kristali imajo pri največjem kontrastu zaslona določen vidni kot. Ta se spreminja glede na uporabnika in je odvisen od spremenljivk kot so temperatura, vlaga, stanje baterije in dejanski vid uporabnika.

- A. **TX:** Ponazarja, da je radio v načinu "oddajanja".
- B. **FUN:** Ponazarja, da je izbran gumb "FUNC", ki omogoča delovanje več načinov "oddajanja".
- C. **Low:** Ponazarja, da je uporabnik izbral nizko izhodno moč. Če indikator ni prikazan, je radio v polnem izhodnem načinu.
- D. **Scan:** Ponazarja, da je radio v načinu iskanja, ki deluje v povezavi z vsemi pasovi in nastavitvami držav.
- E. **RF-G:** Ponazarja, da je vključena funkcija RF-G.
- F. **MIC-G:** Ponazarja, da je vključena funkcija Mic-G.
- G. **PS:** Ponazarja, da je vključeno varčevanje z energijo.
- H. **☞:** Simbol ključa ponazarja, da je vključena funkcija zaklepa gumbov.
- I. **"+/-"** Ponazarja način + in – premikanja.
- J. **"M":** Ponazarja, da je vključena spominska funkcija.
- K. **Spominsko mesto:** Ponazarja, da je vključena številka spominskega mesta.
- L. **CH/FR.** **Indikator frekvence:** prikaz frekvence/kanala v katerem trenutno deluje radio.
- M. **"Busy", "Meter":** Na zaslonu je prikazan graf z 18 stolpci za vhodni signal in izhodno moč.  
**Pri sprejemu signala** meter ponazori moč signala. Šibek signal je označen s 5-7 stolpci, zelo močen signal pa ima 9 ali več stolpcev.  
**Pri oddajanju** se na zaslonu pokaže znak "TX". Če radio deluje v položaju visoke moči ("High"), je prikazanih 9-10 stolpcev, odvisno od stanja baterije. Če radio deluje v položaju nizke moči ("Low"), se pokaže le 3-5 stolpcev.
- N. **SQ:** Ponazarja, da je vključena funkcija "squelch".
- O. **RPT:** Ponazarja, da je vključena funkcija "RPT" (156,7 Hz CTCSS)
- P. **BATT:** Ponazarja, da je stanje baterije slabo.
- Q. **Ton piska 🎵:** Ponazarja, da je vključena funkcija tona piska.
- R. **LSB:** Ponazarja delovanje spodnjega bočnega spektra.
- S. **USB:** Ponazarja delovanje zgornjega bočnega spektra.
- T. **AM:** Ponazarja AM delovanje.
- U. **FM:** Ponazarja FM delovanje.
- V. **RGB pisk 🎵:** Ponazarja, da je vključena funkcija **potrditvenega piska**.

## NAPOTKI ZA BATERIJE

Za največjo izhodno moč in delovanje naprave vam zelo priporočamo uporabo samo AA NiMH paketne baterije. Zaradi ocene napetosti in porabe energije radija, NiMH zagotavlja superiorno zmogljivost n dolgotrajnejše delovanje od alkalnih baterij.

Te baterije so na voljo pri vašem prodajalcu radio opreme ali drugih trgovinah z elektronsko opremo. Radio sicer deluje z alkalnimi baterijami, vendar z njimi ne boste dosegli polne moči oddajanja ali dolžine časa pogovora kot pri kompletu NiMH baterij. Priloženo je ohišje baterije, ki se drsno namesti na napravo in potrebuje 9 AA baterij (najbolje NiMH). Baterije v ohišje vstavite tako, da ga držite v roki, hkrati pa pritisnete zatič (glejte sliko). Ohišje se odpre na dva dela, znotraj so navedene polarnosti baterij, ki jih vstavite na vsako stran. Polarnosti dosledno upoštevajte, sicer lahko pride do poškodb radijske postaje.



**POMEMBNO:** ko napetost baterij pade, boste poleg znaka za stanje baterije na zaslonu opazili, da je ob pritisku na gumb "PTT" zaslon prazen. To je zato, ker je potrebna napetost za delovanje funkcije večja od moči, ki je še v bateriji. Ta "prazen zaslon" je normalna reakcija iztrošenih baterij. Če pride do tega, prosimo takoj zamenjajte ali napolnite baterije.

## ODPRAVA NAPAK IN SERVISNE INFORMACIJE

Najprej preverite napajanje (baterije in njihov kontakt z 12V adapterjem/kablom). Težava je lahko v napajanju, če se ob vklopu zaslon ne osvetli in ne pokaže noben znak. Če naprava deluje nenavadno, odklopite napajalni kabel (ali odstranite ohišje baterij), počakajte nekaj časa (najmanj 10 sekund) in ponovno priključite napajanje. Drug način pa je sprememba nastavitve države. Ponovite postopek za programiranje nastavitve vaše države.

Prosimo da ne vračate naprave, če se pred tem niste obrnili na tehnično pomoč preko telefona ali elektronske pošte. Veliko težav se lahko odpravi že preko telefona ali elektronske pošte in v primeru da je potrebno popravilo, boste tako tudi dobili informacijo kje se nahaja najbližji servis.

### **Kje lahko najdete nasvete za popravilo in servisne dokumente**

Popolna tehnična dokumentacija se redno posodablja. Zadnjo različico navodil za uporabo, tehničnih podatkov in izjave o skladnosti ter napotke za popravilo ali pogosto zastavljena vprašanja, lahko kadarkoli prenesete z našega strežnika na naslovu:

<http://www.service.alan-electronics.de>

Pred pošiljanjem CB radijske postaje na popravilo, najprej preglejte napotke za popravilo ali pogosto zastavljena vprašanja ("FAQ"). Upoštevajte tudi, da je v različnih

evropskih državah sprejetje AM, SSB+FM naprav še na začetku in lahko zaradi tega pride do nepredvidenih sprememb. Na naši domači spletni strani so vedno na voljo zadnje informacije o uporabi radijske postaje.

## OKOLJU PRIJAZNO ODSTRANJEVANJE



### Recikliranje okvarjenih elektronskih naprav

Evropski zakoni zahtevajo, da elektronskih predmetov ni dovoljeno odlagati med splošne gospodinjske odpadke. Ker je industrija začela financirati recikliranje elektronskih odpadkov, so lokalna zbirna mesta povsod brezplačno pripravljena sprejeti okvarjene elektronske naprave uporabnikov.

## POTNI LIST RADIJSKE POSTAJE AE 2990 AFS

Radijsko postajo lahko v evropskih državah uporabljate kot mobilni CB radio v skladu z naslednjimi informacijami, ki jih proizvajalec objavlja kot "Potni list radijske postaje". Ker se število držav, ki so uvedle nove standarde CB s 4 W AM in 4 W FM spreminja, je najnovejša različica tega potnega lista objavljena na našem spletnem strežniku in jo lahko prenesete kadarkoli. (<http://www.service.alan-electronics.de> ali [www.hobbyradio.de](http://www.hobbyradio.de)). Različica v teh navodilih za uporabo je bila objavljena februarja 2012.

Država	Preklop v državi	Licence in pogoji uporabe
<b>Delovanje le z individualnimi licencami ali drugimi omejitvami</b>		
Avstrija	40 FM	Avstrijska zakonodaja ne sprejema radijskih postaj s preklopom v državi, zato naprave ne uporabljajte v Avstriji.
Italija in San Marino	40 kanalov AM, FM (4 W), SSB	Licenca in redni stroški za rezidente.
Švica in Lihtenštajn	40 kanalov AM, FM, SSB 4 W	Licenca in mesečni stroški za rezidente Švice do konca leta 2012. Lihtenštajn brezplačno.
Španija	40 kanalov AM, FM, SSB 4 W	Licenca in redni stroški za rezidente.
<b>Delovanje brez licence in dovoljenih stroškov</b>		
Belgija	40 kanalov AM, FM, SSB	Brez licence in stroškov za vse uporabnike.
Češka republika	80 CH FM z nemškim položajem preklopa, ampak ne uporabljajte AM/SSB	Brez licence in stroškov za vse uporabnike. 40 CH AM in SSB bosta kmalu dovoljena.
Danska	40 FM, ne uporabljajte FM ali SSB	Brez licence in stroškov za vse uporabnike.
Finska	40 kanalov AM, FM, SSB	Brez licence in stroškov za vse uporabnike (popotniki s "Circulation Card").
Francija	40 kanalov AM, FM, SSB	Brez licence in stroškov za vse uporabnike.
Nemčija	Do 80 FM, do 40 CH AM/SSB 4W	Brez licence in stroškov za vse uporabnike, razen v nekaterih mejnih regijah za bazne postaje, ki uporabljajo kanale 41-80.
Grčija	40 kanalov AM, FM, SSB	Brez licence in stroškov za vse uporabnike.
Madžarska	40 kanalov FM, ne uporabljajte AM/SSB	Brez licence in stroškov za vse uporabnike.
Litva	40 FM, 40 AM (1W), ni SSB	Brez licence in stroškov za vse uporabnike.

Islandija	40 FM, ne uporabljajte AM/SSB	Brez licence in stroškov za vse uporabnike.
Irska	40 kanalov FM, AM, SSB	Brez licence in stroškov za vse uporabnike.
Malta	40 FM, ne uporabljajte AM/SSB	Brez licence in stroškov za vse uporabnike.
Nizozemska	40 kanalov AM, FM, SSB	Brez licence in stroškov za vse uporabnike.
Norveška	40 FM, 40 AM, 40 SSB (4W)	Brez licence in stroškov za vse uporabnike.
Bolgarija, Estonija, Latvija, Poljska, Portugalska in Romunija	40 kanalov AM, FM ,	Brez licence in stroškov za vse uporabnike, na Poljskem preklon na PL – dovoljena uporaba tudi 5 kHz frekvenčnega "offset".
Slovaška republika	40 FM + CH 70-80 FM preklon na nemški položaj	Brez licence in stroškov za vse uporabnike, dovoljene nemške nastavitve – uporaba 40 AM/SSB dovoljena v prihodnosti.
Norveška, Španija, Slovenija, Ciper	40 kanalov AM, FM, SSB 4W	Brez licence in stroškov za vse popotnike v Španiji priporočljiv "Circulation Card".
Švedska	40 FM, 40 AM, 40 SSB	Brez licence in stroškov za vse popotnike.
Švica in Lihtenštajn	40 FM in 40 AM (4 W)	Brez licence in stroškov za popotnike s "Circulation Card".
Velika Britanij UK	40 FM UK položaj preklopa	Brez licence in stroškov za vse uporabnike.

**Pomembno opozorilo:** Prosimo spoštujete licenčne pogoje v zgoraj navedenih državah in kjer je to potrebno, radijske postaje ne uporabljajte brez licence. Če potujete s svojo radijsko postajo vam priporočamo, da si naredite kopijo svoje domače licence in/ali tega Potnega lista in ga shranite skupaj z radijsko postajo.



## GARANCIJSKI LIST

Conrad Electronic d.o.o. k.d.  
Ljubljanska c. 66, 1290 Grosuplje  
Fax: 01/78 11 250, Tel: 01/78 11  
248  
[www.conrad.si](http://www.conrad.si), [info@conrad.si](mailto:info@conrad.si)

Izdelek: **CB ročna radijska postaja Albrecht AE 2990 AFS**  
Kat. št.: **65 55 44**

### Garancijska izjava:

Proizvajalec jamči za kakovost oziroma brezhibno delovanje v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku. **Garancija velja na območju Republike Slovenije. Garancija za izdelek je 1 leto.**

Izdelek, ki bo poslan v reklamacijo, vam bomo najkasneje v skupnem roku 45 dni vrnilo popravljene ali ga zamenjali z enakim novim in brezhibnim izdelkom. Okvare zaradi neupoštevanja priloženih navodil, nepravilne uporabe, malomarnega ravnanja z izdelkom in mehanske poškodbe so izvzete iz garancijskih pogojev. **Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.**

Vzdrževanje, nadomestne dele in priklopne aparate proizvajalec zagotavlja še 3 leta po preteku garancije.

Servisiranje izvaja proizvajalec sam na sedežu firme CONRAD ELECTRONIC SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, Nemčija.

Pokvarjen izdelek pošljete na naslov: Conrad Electronic d.o.o. k.d., Ljubljanska cesta 66, 1290 Grosuplje, skupaj z izpolnjenim garancijskim listom.

Prodajalec: \_\_\_\_\_

Datum izročitve blaga in žig prodajalca:

\_\_\_\_\_

**Garancija velja od dneva izročitve izdelka, kar kupec dokaže s priloženim, pravilno izpolnjenim garancijskim listom.**